

## TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION .....	xxxiii	Autre bois rond industriel (C)	
SIGNES CONVENTIONNELS UTILISES DANS LES TABLEAUX .....	xxxiv	Production .....	58
NOMS ET DEFINITIONS DES PRODUITS .....	xxxiv	Autre bois rond industriel (NC)	
NOTES SUR LES TABLEAUX .....	xxxviii	Production .....	59
COMPOSITION DES AGGREGATS DE PRODUITS .....	xxxix	<b>CHARBON DE BOIS, PLAQUETTES ET PARTICULES</b>	
RENOIS AU SH 96 ET A LA CTCI REV.3 .....	xl	<b>ET RESIDUS DE BOIS</b>	
LISTE DES PAYS, ZONES ET CONTINENTS .....	xli	Charbon de bois	
COEFFICIENTS DE CONVERSION TYPES .....	xlili	Production, consommation .....	62
TAUX DE CHANGE .....	A-1	Importations: quantité, valeur .....	64
CINQ PREMIERS PAYS EN 2003 .....	A-3	Exportations: quantité, valeur .....	65
<b>BOIS ROND</b>		Plaquettes et particules	
Bois rond		Importations: quantité, valeur .....	66
Production, consommation .....	2	Exportations: quantité, valeur .....	67
Importations: quantité, valeur .....	5	Résidus de bois	
Exportations: quantité, valeur .....	7	Production, consommation .....	68
Bois rond (C)		Importations: quantité, valeur .....	70
Production .....	9	Exportations: quantité, valeur .....	71
Bois rond (NC)		<b>SCIAGES</b>	
Production .....	11	Sciages	
Bois de chauffage, y compris charbon de bois		Production, consommation .....	74
Production, consommation .....	14	Importations: quantité, valeur .....	77
Importations: quantité, valeur .....	17	Exportations: quantité, valeur .....	80
Exportations: quantité, valeur .....	18	Sciages (C)	
Bois de chauffage, y compris charbon de bois (C)		Production, consommation .....	82
Production .....	19	Importations: quantité, valeur .....	85
Exportations: quantité, valeur .....	19	Exportations: quantité, valeur .....	87
Bois de chauffage, y compris charbon de bois (NC)		Sciages (NC)	
Production .....	20	Production, consommation .....	89
Bois rond industriel-Bois brut		Importations: quantité, valeur .....	92
Production, consommation .....	22	Exportations: quantité, valeur .....	94
Importations: quantité, valeur .....	25	<b>PANNEAUX A BASE DE BOIS</b>	
Exportations: quantité, valeur .....	27	Panneaux à base de bois	
Bois rond industriel-Bois brut (C)		Production, consommation .....	98
Production, consommation .....	29	Importations: quantité, valeur .....	101
Importations: quantité, valeur .....	31	Exportations: quantité, valeur .....	104
Exportations: quantité, valeur .....	33	Feuilles de placage	
Bois rond industriel-Bois brut (NC)		Production, consommation .....	106
Production, consommation .....	35	Importations: quantité, valeur .....	108
Importations: quantité, valeur .....	38	Exportations: quantité, valeur .....	110
Exportations: quantité, valeur .....	40	Contreplaqués	
Bois rond industriel-Bois brut (NC) tropical		Production, consommation .....	111
Importations: quantité, valeur .....	42	Importations: quantité, valeur .....	114
Exportations: quantité, valeur .....	43	Exportations: quantité, valeur .....	116
Bois rond industriel-Bois brut (NC) autre		Panneaux de particules	
Importations: quantité, valeur .....	44	Production, consommation .....	118
Exportations: quantité, valeur .....	46	Importations: quantité, valeur .....	120
Grumes, sciage et placage		Exportations: quantité, valeur .....	122
Production .....	47	Panneaux de fibres	
Grumes, sciage et placage (C)		Production, consommation .....	123
Production .....	49	Importations: quantité, valeur .....	125
Exportations: quantité, valeur .....	49	Exportations: quantité, valeur .....	127
Grumes, sciage et placage (NC)		Durs	
Production .....	51	Production, consommation .....	128
Bois de trituration, en rondins ou fendu		Importations: quantité, valeur .....	130
Production .....	53	Exportations: quantité, valeur .....	132
Bois de trituration, en rondins ou fendu (C)		Panneaux de fibres à densité moyenne (MDF)	
Production .....	54	Production, consommation .....	133
Bois de trituration, en rondins ou fendu (NC)		Importations: quantité, valeur .....	135
Production .....	55	Exportations: quantité, valeur .....	137
Autre bois rond industriel		Panneaux fibres, isolants	
Production .....	56	Production, consommation .....	138
		Importations: quantité, valeur .....	140
		Exportations: quantité, valeur .....	142

**PATE ET VIEUX PAPIERS**

Pâte de bois	
Production, consommation.....	144
Importations: quantité, valeur.....	146
Exportations: quantité, valeur.....	148
Pâte de bois, mécanique	
Production, consommation.....	149
Importations: quantité, valeur.....	150
Exportations: quantité, valeur.....	151
Pâte de bois, mi-chimique	
Production, consommation.....	152
Importations: quantité, valeur.....	153
Exportations: quantité, valeur.....	154
Pâte de bois, chimique	
Production, consommation.....	155
Importations: quantité, valeur.....	157
Exportations: quantité, valeur.....	159
Pâte écrue au bisulfite	
Production, consommation.....	160
Importations: quantité, valeur.....	161
Exportations: quantité, valeur.....	162
Pâte blanchie, bisulfite	
Production, consommation.....	163
Importations: quantité, valeur.....	164
Exportations: quantité, valeur.....	165
Pâte écrue, sulfate et soude	
Production, consommation.....	166
Importations: quantité, valeur.....	167
Exportations: quantité, valeur.....	168
Pâte blanchie, sulfate et soude	
Production, consommation.....	169
Importations: quantité, valeur.....	171
Exportations: quantité, valeur.....	173
Pâte de bois à dissoudre	
Production, consommation.....	174
Importations: quantité, valeur.....	175
Exportations: quantité, valeur.....	176
Pâte, autres fibres	
Production, consommation.....	177
Importations: quantité, valeur.....	178
Exportations: quantité, valeur.....	179
Vieux papiers	
Production, consommation.....	180
Importations: quantité, valeur.....	182
Exportations: quantité, valeur.....	184

**PAPIER ET CARTON**

Papiers et cartons	
Production, consommation.....	186
Importations: quantité, valeur.....	189
Exportations: quantité, valeur.....	192
Papier journal	
Production, consommation.....	194
Importations: quantité, valeur.....	196
Exportations: quantité, valeur.....	198
Papier, impression et écriture	
Production, consommation.....	199
Importations: quantité, valeur.....	201
Exportations: quantité, valeur.....	203
Autres papiers et cartons	
Production, consommation.....	204
Importations: quantité, valeur.....	206
Exportations: quantité, valeur.....	208
Papiers domestiques et hygiéniques	
Production, consommation.....	210
Importations: quantité, valeur.....	212
Exportations: quantité, valeur.....	213

Papiers et cartons d'emballage	
Production, consommation.....	214
Importations: quantité, valeur.....	216
Exportations: quantité, valeur.....	218

Autres papiers et cartons non décrits ailleurs	
Production, consommation.....	219
Importations: quantité, valeur.....	221
Exportations: quantité, valeur.....	223

**PRODUITS FORESTIERS**

Importations et exportations: valeur.....	226
---	-----

**DIRECTION DU COMMERCE**

Bois rond-industriel-Bois brut (C).....	230
Bois rond industriel-Bois brut (NC) Tropical.....	231
Bois rond industriel-Bois brut (NC) Autre.....	232
Plaquettes et particules.....	233
Sciages (C).....	234
Sciages (NC).....	235
Feuilles de placage.....	236
Contreplaqués.....	237
Panneaux de particules.....	238
Panneaux de fibres.....	239
Pâte de bois.....	240
Papier journal.....	241
Papiers et cartons autres que le papier journal.....	242
Produits forestiers.....	243

# ANNUAIRE FAO DES PRODUITS FORESTIERS

## INTRODUCTION

Le présent volume est la 57<sup>ème</sup> édition de l'*Annuaire FAO des produits forestiers*. Il contient les chiffres annuels de la production et du commerce des produits forestiers pour la période 1999-2003 et de la direction des échanges en 2002 et 2003. Toutes les séries chronologiques relatives aux produits forestiers, à partir de 1961, sont disponibles sous forme électronique sur disque compact (FAOSTAT CD) et sur Internet à l'adresse suivante: <http://apps.fao.org/forestry>. Pour acheter ces produits, adressez-vous à: [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org) ou sur Internet à l'adresse suivante: <http://apps.fao.org/products.htm>

Vous noterez un changement dans la présentation de l'Annuaire. Afin de faciliter l'accès à l'information sur la foresterie et de mieux servir ses Etats Membres, la FAO a introduit également des sections en arabe et en chinois qui seront augmentées chaque année.

La publication de l'Annuaire a été rendue possible grâce à la coopération des gouvernements qui ont fourni la plupart des renseignements en répondant à des questionnaires. La présente édition a bénéficié d'une coopération élargie dans la collecte de statistiques sur le secteur forestier entre plusieurs organisations internationales. A partir de 1999, les renseignements concernant la production et le commerce en 1998 et les mises à jour pour 1997 ont été recueillis à l'aide d'un questionnaire commun sur les produits forestiers sous l'égide du Département des forêts de la FAO, de la Commission économique pour l'Europe (CEE), de l'Office statistique des Communautés européennes (EUROSTAT) et de l'Organisation internationale des bois tropicaux (OIBT). Ce questionnaire commun répond à la demande des pays membres des quatre organisations partenaires de rationaliser nos méthodes de collecte et de diffusion des données relatives au secteur forestier. Cela devrait faciliter la communication de données par les pays, améliorer les taux de réponse et rendre plus cohérents les documents de statistiques forestières publiés par les diverses organisations.

Les tableaux de l'Annuaire sont classés en trois parties. La première contient des renseignements au sujet des pays classés les premiers pour la production, la consommation et le commerce des produits forestiers en 2003. La deuxième contient les principaux tableaux relatifs au volume de la production, à la consommation et au commerce, ainsi que les valeurs totales et unitaires du commerce, pour chaque pays et pour chaque type de produit forestier. La troisième partie est constituée de tableaux indiquant les directions bilatérales du commerce pour les principales catégories de produits.

Les tableaux de la deuxième partie présentent les données relatives aux cinq années 1999-2003. Ces tableaux sont disposés de telle sorte que, pour chaque produit forestier, les données sur la production, les importations et les exportations se suivent. Comme la ventilation des produits n'est pas la même pour les statistiques de la production que pour celles du commerce, certains produits figurent seulement dans les tableaux de la production et d'autres seulement dans ceux du commerce. En général, sont présentés tout d'abord les tableaux relatifs au bois rond, puis ceux des sciages, des panneaux, de la pâte et du papier (dans cet ordre). A l'intérieur de ces groupements figurent d'abord les tableaux relatifs au total des produits, puis ceux relatifs à chaque produit.

Les statistiques sur la direction du commerce indiquent les 15 premiers exportateurs et les 25 premiers importateurs pour chacun des produits forestiers faisant l'objet d'échanges importants. Ces renseignements, concernant les deux dernières années, sont fondés sur une analyse des données fournies par les pays par le biais du questionnaire commun ou tirés de la base de données COMTRADE du Bureau de statistique de l'ONU. Dans le cadre des efforts menés par la FAO pour étendre la couverture statistique, une direction plus large des statistiques sur le commerce sera bientôt publiée également sous forme électronique sur le site web FAOSTAT.

On donne ci-après de brèves définitions des produits forestiers et des agrégats de produits forestiers. Dans cette section, les agrégats de produits forestiers et les produits forestiers individuels sont énumérés dans le même ordre que dans l'Annuaire. Ces définitions s'appuient sur celles contenues dans: *Classification et définitions des produits forestiers*, FAO, Rome, 1982. Dans le présent Annuaire, on a peaufiné les définitions et les classifications des produits afin de répondre aux

besoins de tous ceux qui ont répondu au questionnaire commun sur les produits forestiers et d'éviter que des produits figurent dans deux catégories à la fois. A la fin de cette section, un tableau présente la composition des agrégats de produits en ce qui concerne la production, la consommation et le commerce. Dans le cas des exportations et des importations, un tableau figurant à la fin de cette section associe au nom du produit forestier un code utilisé dans la *Classification type pour le commerce international* (CTCI) et dans le Système harmonisé (SH) de l'Organisation mondiale des douanes.

Les tableaux sont tirés de la base de données FAOSTAT de la FAO sur les produits forestiers. Ils utilisent les étiquettes créées par ordinateur pour les noms des produits forestiers et pour présenter des entités géographiques. Une liste de ces étiquettes pour les noms de continents, zones et pays figure plus loin dans un tableau.

Comme dans les volumes précédents, certains chiffres sont des estimations de la FAO ou des données obtenues d'autres sources que les réponses officielles aux questionnaires. Pour les séries de cinq ans, il a été tenu compte des révisions officielles et des renseignements nouveaux provenant d'autres sources. Ainsi, les chiffres publiés dans des éditions précédentes ont parfois été révisés pour ces séries. Dans certains cas, les pays communiquent les données dans des unités ou systèmes de mesure différents de ceux qui sont adoptés pour l'Annuaire. On a dû les convertir en unités standard. Le lecteur trouvera les coefficients de conversion au système métrique à la fin de cette section. La FAO espère que les pays lui communiqueront les corrections lorsqu'une modification semble se justifier.

Le combustible ligneux est l'un des produits pour lesquels les pays soumettent rarement des statistiques. La FAO est donc dans l'obligation d'en estimer la production pour de nombreux pays. Elle a récemment révisé les séries complètes de données relatives à la production de combustible ligneux en remontant jusqu'en 1960 à partir d'un nouveau modèle de consommation de combustible ligneux dont il est permis de penser qu'il produit des estimations plus fiables. Pour certains pays, l'écart entre ces nouvelles estimations et les estimations obtenues antérieurement est considérable.

Un tableau des taux de change pour la série de 5 années figure également dans l'Annuaire. Il indique les taux de change utilisés pour convertir les monnaies locales en une monnaie commune (dollars des Etats-Unis) dans les tableaux contenant les chiffres du commerce. Les chiffres de la production ou du commerce sont arrondis à 1 000 unités; les chiffres se rapportant au volume (y compris la consommation nette apparente par millier d'habitants) sont exprimés en tonnes pour le charbon de bois, la pâte et les produits du papier et en mètres cubes pour tous les autres produits. Quand le nom d'un pays ou d'une zone apparaît dans un tableau mais qu'il n'y a pas d'entrée numérique correspondante ou qu'elle est égale à "0", cela signifie que les quantités enregistrées sont inférieures à 500 unités. Cependant, les totaux régionaux et mondiaux sont calculés à partir des chiffres non arrondis et comprennent donc ces quantités.

Lorsqu'on ne disposait pas de statistiques officielles, les estimations de la FAO sont signalées par un (F) et les données non officielles par un astérisque (\*). L'utilisation de (F) et de (\*) est indiquée dans les tableaux des produits au niveau de chaque produit, par exemple pour les contreplaqués, mais pas au niveau des agrégats, par exemple pour les panneaux de bois.

Pour améliorer ces séries, veuillez nous contacter quand vous constatez que des données ne concordent pas avec celles de sources reconnues ou autorisées, et avertissez-nous quand elles n'ont pas de sens, même si elles sont officielles. Nous souhaitons communiquer des données précises en temps utile et demandons à tous les pays de nous aider à améliorer la compilation et la diffusion de statistiques de qualité sur la production et le commerce international des produits forestiers. Vous trouverez ci-dessous tous les détails concernant les contacts avec les fonctionnaires de la FAO chargés de chacune des sections de l'Annuaire: Division de l'économie et des produits forestiers, Département des forêts de la FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italie. Télécopieur : +39-06-5705.5137 ou +39-06-5705.3945; Courriel électronique: pour des observations générales -- [CTS.nair@fao.org](mailto:CTS.nair@fao.org); pour les statistiques sur la production -- [mauro.paolozzi@fao.org](mailto:mauro.paolozzi@fao.org); pour les statistiques sur le commerce -- [carlos.dricco@fao.org](mailto:carlos.dricco@fao.org); pour

accéder à FAOSTAT – felice.padovani@fao.org.

## SIGNES CONVENTIONNELS UTILISES DANS LES TABLEAUX

CUM	Mètre cube
MT	Tonne métrique
C	Conifères
NC	Non-conifères
F	Estimation de la FAO
*	Chiffre non officiel
\$	Dollar des Etats-Unis

## NOMS ET DEFINITIONS DES PRODUITS

Les termes généraux et les noms des produits forestiers utilisés dans l'Annuaire sont énumérés ci-après, suivis d'une brève définition. La *Classification et définitions des produits forestiers*, FAO, Rome, 1982, a été suivie autant que possible. Certaines des définitions ont été peaufinées par souci d'harmonisation avec le questionnaire commun sur les produits forestiers.

### Termes généraux

#### Conifères

Bois provenant d'arbres classés en botanique sous le nom de "gymnospermes", par exemple: sapin (*Abies*), pin de Parana (*Araucaria*), cèdre (*Cedrus*), ginkgo (*Ginkgo*), mélèze (*Larix*), épicéa (*Picea*), pin, chir, kail (*Pinus*), etc. (On les appelle généralement bois tendres).

#### Non-conifères

Bois provenant d'arbres classés en botanique sous le nom d'"angiospermes" par exemple: érable (*Acer*), aulne (*Alnus*), ébène (*Diospyros*), hêtre (*Fagus*), gayac (*Guaiacum*), peuplier (*Populus*), chêne (*Quercus*), sal (*Shorea*), teck (*Tectona*), filao (*Casuarina*), etc. (On les appelle généralement feuillus ou bois durs).

#### Tropical

Selon l'Accord international sur les bois tropicaux de 1994, par bois tropicaux, "il faut entendre le bois tropical non conifère à usage industriel (bois d'oeuvre) qui pousse ou est produit dans les pays situés entre le Tropique du Cancer et le Tropique du Capricorne. Cette expression s'applique aux grumes, sciages, placages et contre-plaqués. Les contre-plaqués qui se composent en partie de conifères d'origine tropicale sont également inclus dans la présente définition". Ce terme n'est utilisé ici que pour désigner le bois rond industriel (non-conifère).

#### Autres

Bois provenant de pays autres que les pays tropicaux (tels que définis ci-dessus). Ce terme n'est utilisé ici que pour désigner le bois rond industriel (non-conifère).

#### Quantités enlevées

Le volume de tous les arbres, vivants ou morts, qui sont abattus et enlevés de la forêt, d'autres terres boisées ou d'autres chantiers d'abattage. **Cette rubrique comprend:** les pertes naturelles qui sont récupérées (c'est-à-dire récoltées), les quantités enlevées durant une période précédente, les quantités enlevées de bois autres que le bois de fût tels que souches et branches (là où celles-ci sont récoltées) et les arbres tués ou endommagés par des causes naturelles (c'est-à-dire les pertes naturelles), par exemple feu, déracinements par le vent, insectes et maladies. **Sont exclus:** l'écorce et d'autres types de biomasse non ligneuse et tout le bois qui n'est pas enlevé, par exemple souches, branches et cimes des arbres (là où celles-ci ne sont pas récoltées) et les résidus d'exploitation (déchets d'abattage). **Les chiffres sont exprimés en mètres cubes sous écorce** (c'est-à-dire sans écorce). Lorsque le volume est mesuré sur écorce (c'est-à-dire avec écorce), il faut le rajuster à la baisse pour faire la conversion en une estimation sous-écorce.

#### Production

Le volume solide ou le poids de toute la production des produits spécifiés ci-après. **Cette rubrique comprend:** la production de produits pouvant être consommés immédiatement pour fabriquer

un autre produit (par exemple, la pâte de bois qui peut être transformée immédiatement en papier dans un processus continu). **Est exclu:** la production de feuilles de placage qui sont utilisées pour la fabrication de contreplaqués dans le pays. **Les chiffres se rapportent** au volume solide exprimé en mètres cubes dans le cas du bois rond, des sciages et des panneaux à base de bois et en tonnes dans le cas du charbon de bois, de la pâte et des produits du papier.

#### Importations

Produits destinés à la consommation ou à l'industrie nationale pénétrant dans le pays. **Cette rubrique comprend:** les importations destinées à être réexportées dans certains cas. **Sont exclus:** les marchandises en transit. **Les chiffres se rapportent** au volume solide exprimé en mètres cubes ou en tonnes et les valeurs sont généralement c.a.f. (coût, assurance, fret).

#### Exportations

Tout ce qui est produit ou transformé dans le pays et expédié à l'étranger. **Cette rubrique comprend:** les réexportations dans certains cas. **Sont exclus:** les marchandises en transit. **Les chiffres se rapportent** au volume solide exprimé en mètres cubes ou en tonnes et il s'agit normalement de valeurs f.o.b.

#### Valeurs unitaires

Les valeurs unitaires peuvent être obtenues en divisant la valeur totale du commerce par le volume total du commerce. Il s'agit de valeurs moyennes f.o.b. pour les exportations et c.a.f. pour les importations.

#### Consommation

Consommation nette apparente = production + importations - exportations; elle ne peut donc être calculée que lorsque des données sont disponibles pour les trois éléments.

### Agrégats de produits forestiers et noms de produits forestiers

Les agrégats de produits forestiers et les noms de produits forestiers figurent ci-après dans le même ordre que dans les tableaux. On n'a pas redéfini séparément les conifères (C) et les non-conifères (NC) lorsque les définitions générales ci-dessus sont valables. Sauf indication contraire, chaque catégorie de produit forestier comprend les conifères et les non-conifères. A la fin de cette section, un tableau récapitule les catégories et les agrégats de produits, montrant comment ils sont liés les uns aux autres.

## BOIS ROND

### Bois rond

- Bois rond (C)
- Bois rond (NC)

Tout le bois rond abattu ou autrement récolté et enlevé. Cette catégorie comprend tous les bois provenant des quantités enlevées, c'est-à-dire les quantités enlevées en forêt ou provenant des arbres poussant hors forêt, y compris le volume récupéré sur les déchets naturels et les déchets d'abattage et de transport pendant la période envisagée (année civile ou forestière). **Cette rubrique comprend:** tout le bois enlevé avec ou sans écorce, y compris le bois enlevé à l'état naturel, ou fendu, grossièrement équarri ou sous une autre forme (par exemple branches, racines, souches, loupes - là où celles-ci sont récoltées) et le bois dégrossi ou taillé en pointe. **Les statistiques sur la production englobent:** bois de chauffage, y compris le charbon de bois; les grumes de sciage et de placage; le bois de trituration, en rondins ou fendu; et d'autres bois ronds industriels. **Les statistiques commerciales englobent:** bois rond industriel - bois brut; et bois de chauffage, y compris le charbon de bois. **Les chiffres sont exprimés** en mètres cubes sous écorce (c'est-à-dire sans écorce). Les statistiques comprennent les volumes enregistrés ainsi que des volumes estimés, selon les indications figurant dans les notes.

Bois de chauffage, y compris charbon de bois

Bois de chauffage, y compris charbon de bois (C)

Bois de chauffage, y compris charbon de bois (NC)

Bois rond destiné à servir de combustible pour la cuisine, le chauffage, la production d'énergie, etc. **Cette rubrique**

**comprend:** bois récolté sur les tiges principales, les branches et d'autres parties de l'arbre (là où celles-ci sont récoltées pour le chauffage) et le bois qui sert à la production de charbon de bois (par exemple dans fours souterrains et fours mobiles). On estime le volume de bois rond utilisé pour la production de charbon de bois en appliquant un coefficient de 6,0 pour convertir les unités de poids (tonnes) de charbon de bois produit en unités de volume solide (mètres cubes) de bois rond utilisé pour la production. **Les chiffres sont exprimés en mètres cubes sous écorce (c'est-à-dire sans écorce).**

#### Bois rond industriel-Bois brut

- Bois rond industriel-Bois brut (C)
- Bois rond industriel-Bois brut (NC)
- Bois rond industriel-bois brut (NC) Tropical
- Bois rond industriel-Bois brut (NC) Autre

Bois rond qui sert à produire d'autres biens et services (sauf comme source de combustible). **Cette rubrique comprend:** tous les bois ronds sauf le bois de chauffage. **Les statistiques sur la production englobent:** grumes de sciage et de placage; bois de trituration, en rondins ou fendu, et d'autres bois ronds industriels. Les statistiques sur le commerce pour cette catégorie sont divisées seulement en conifères et non-conifères (eux-mêmes divisés en tropicaux et non tropicaux). **Les chiffres sont exprimés en mètres cubes sous écorce (c'est-à-dire sans écorce).**

#### Grumes, sciage et placage

- Grumes, sciage et placage (C)
- Grumes, sciage et placage (NC)

Bois rond qui sera scié (ou fendu) longitudinalement pour la fabrication de sciages ou de traverses de chemins de fer ou utilisé pour la production de placages (essentiellement par déroulage ou tranchage). **Cette rubrique comprend:** bois rond (grossièrement équarri ou non) qui servira à ces fins; billots pour bardeaux et douves; bûches pour la fabrication des allumettes et d'autres types spéciaux de bois rond (par exemple loupes, racines, etc.) utilisés dans la fabrication des placages. **Les chiffres sont exprimés en mètres cubes sous écorce (c'est-à-dire sans écorce).**

#### Bois de trituration, en rondins ou fendu

- Bois de trituration, en rondins ou fendu (C)
- Bois de trituration, en rondins ou fendu (NC)

Bois rond destiné à la fabrication de pâte, de panneaux de particules ou de panneaux de fibres. **Cette rubrique comprend:** bois rond (écorcé ou non) qui servira à ces fins sous forme de rondins, de bois fendus ou de plaquettes élaborées directement (c'est-à-dire dans la forêt) du bois rond. **Les chiffres sont exprimés en mètres cubes sous écorce (c'est-à-dire sans écorce).**

#### Autre bois rond industriel

- Autre bois rond industriel (C)
- Autre bois rond industriel (NC)

Bois rond utilisé hors du secteur de l'industrie forestière pour la production d'autres biens et services (sauf comme source de combustible). **Cette rubrique comprend:** bois ronds utilisés pour la tannerie, la distillation, les tiges d'allumettes, bois pour gazogènes, poteaux, pilotis et piquets, clôtures et étais de mine, etc. **Les chiffres sont exprimés en mètres cubes sous écorce (c'est-à-dire sans écorce).**

### CHARBON DE BOIS, PLAQUETTES ET PARTICULES ET RESIDUS DE BOIS

#### Charbon de bois

Bois carbonisé par combustion partielle ou par l'application de chaleur fournie par des sources externes. **Cette rubrique comprend:** charbon de bois utilisé comme combustible ou destiné à d'autres usages, par exemple comme agent réducteur en métallurgie ou comme milieu d'absorption ou de filtrage. **Les chiffres sont exprimés en tonnes.**

#### Plaquettes et particules

Bois transformé délibérément en petits fragments pour la fabrication d'autres produits tels que pâte, panneaux de particules et panneaux de fibres, pour l'utilisation comme combustible ou à d'autres fins. **Sont exclus:** les plaquettes de bois provenant directement (c'est-à-dire dans la forêt) de bois

rond (qui sont donc déjà comptées comme bois de trituration, en rondins ou fendu). **Les chiffres se rapportent** au volume solide exprimé en mètres cubes, écorce non comprise.

#### Résidus de bois

Volume de bois rond restant après la production de produits forestiers dans l'industrie de transformation (par exemple résidus de la transformation en forêt) et qui n'ont pas été réduits en particules ou en plaquettes. **Cette rubrique comprend:** déchets de scierie, dosses, délignures et déchets d'ébranchage, noyaux de déroulage et déchets de placages, sciure, déchets de charpenterie et de menuiserie, etc. **Sont exclus:** les plaquettes faites soit directement (c'est-à-dire dans la forêt) du bois rond soit à partir de résidus (qui sont donc déjà comptées comme bois de trituration, en rondins et fendus ou plaquettes et particules). **Les chiffres se rapportent** au volume solide exprimé en mètres cubes, écorce non comprise.

### SCIAGES

#### Sciages

- Sciages (C)
- Sciages (NC)

Bois produits à partir de bois rond national ou importé, soit sciés dans le sens de la longueur, soit obtenus à l'aide d'un procédé de profilage par enlèvement de copeaux et qui, à quelques exceptions près, ont plus de 5 mm d'épaisseur. **Cette rubrique comprend:** madriers, poutres, solives, planches, chevrons, voliges, lattes, planches de caisserie, bois d'oeuvre, etc. sous les formes suivantes: non rabotés, rabotés, rainés, languetés, à joints digitiformes, chanfreinés, à feuillures, à joints en V, à rebords, etc. **Sont exclus:** les éléments de parquet en bois. **Les chiffres se rapportent** au volume solide exprimé en mètres cubes.

### PANNEAUX A BASE DE BOIS

#### Panneaux à base de bois

Il s'agit d'un agrégat de produits. **Les statistiques sur la production et le commerce englobent:** feuilles de placage, contreplaqués, panneaux de particules et de fibres. Jusqu'en 1995, les panneaux de fibres étaient divisés en panneaux comprimés et panneaux non comprimés. A partir de 1995, les panneaux de fibres comprimés ont été décomposés en panneaux durs et panneaux à densité moyenne (MDF) et les panneaux de fibres non comprimés sont appelés maintenant panneaux isolants. **Les chiffres se rapportent** au volume solide exprimé en mètres cubes.

#### Feuilles de placage

Minces couches ou feuilles de bois d'épaisseur uniforme, obtenues par déroulage (c'est-à-dire placage à coupe rotative), tranchage ou sciage. **Cette rubrique comprend:** bois utilisé pour la fabrication des contreplaqués, des structures lamellées, du mobilier, des emballages, etc. **Sont exclus:** les bois utilisés pour la fabrication de contreplaqués dans le pays. **Les chiffres se rapportent** au volume solide exprimé en mètres cubes.

#### Contreplaqués

Panneaux fabriqués en collant plusieurs feuilles de placage disposées à fils croisés, généralement à angles droits. Les feuilles de placage sont toujours placées symétriquement des deux côtés d'une couche ou âme centrale qui peut elle-même être faite d'une feuille de placage ou d'un autre matériau. **Cette rubrique comprend:** le contreplaqué à plis (contreplaqué fabriqué en collant plus de deux feuilles de placage, où les couches sont disposées à fils croisés, généralement à angles droits); le contreplaqué à âme ou panneau latté (contreplaqué dont l'âme, c'est-à-dire la couche centrale, généralement plus épaisse que les autres couches, est en bois plein et se compose de planchettes, de lattes ou de lamelles de bois placées côte à côte, qui peuvent être collées ou non); les contreplaqués alvéolaires (contreplaqués dont l'âme consiste en une structure cellulaire); et les contreplaqués composites (contreplaqués dont l'âme ou certaines couches sont faites de matériaux autres que le bois plein ou les placages). **Sont exclus:** les matériaux de construction laminés (par exemple le glulam), où les feuilles de placage sont généralement dans le sens de la longueur. **Les chiffres se rapportent** au volume solide exprimé en mètres cubes.

#### Panneaux de particules

Panneaux fabriqués avec des particules de bois ou autres matières ligno-cellulosiques (par exemple plaquettes, flocons, éclats, copeaux longs, débris d'anas de lin, etc.) agglomérées par un liant organique à l'aide d'un ou de plusieurs des agents suivants: chaleur, pression, humidité, catalyse, etc. **Cette rubrique comprend:** panneaux de grandes particules, panneaux de particules orientées (PPO) et panneaux de lin. **Sont exclus:** les panneaux de laine de bois et autres panneaux de particules agglomérés dans des liants minéraux. **Les chiffres sont exprimés en mètres cubes de volume solide.**

#### Panneaux de fibres

Panneaux faits de fibres de bois ou d'autres substances ligno-cellulosiques agglomérées essentiellement grâce au feutrage des fibres et à leurs propriétés adhésives naturelles (bien que des liants et/ou des additifs puissent être ajoutés durant la fabrication). **Cette rubrique comprend:** panneaux de fibres pressés à plat et moulés. **Les statistiques sur la production et le commerce englobent:** panneaux durs, panneaux à densité moyenne (MDF) et panneaux isolants. **Les chiffres se rapportent** au volume solide exprimé en mètres cubes.

#### Panneaux durs

Panneaux de fibres dont la densité est supérieure à 0,80 g/cm<sup>3</sup>. Avant 1995, ce produit faisait partie de la catégorie des panneaux de fibres comprimés; on ne dispose donc pas de données pour ce produit pour 1994 et les années précédentes. **Sont exclus:** les produits analogues fabriqués à partir de morceaux de bois, de farine de bois ou d'autres matériaux ligno-cellulosiques avec adjonction de liants, et panneaux de gypse ou d'autre matériau minéral. **Les chiffres se rapportent** au volume solide exprimé en mètres cubes.

#### Panneaux de fibres à densité moyenne (MDF)

Panneaux de fibres dont la densité est comprise entre 0,5 g/cm<sup>3</sup> et 0,8 g/cm<sup>3</sup>. Avant 1995, ce produit faisait partie de la catégorie des panneaux de fibres comprimés; on ne dispose donc pas de données pour 1994 et les années précédentes. **Les chiffres se rapportent** au volume solide exprimé en mètres cubes.

#### Panneaux fibres, isolants

Panneaux de fibres dont la densité ne dépasse pas 0,5 g/cm<sup>3</sup>. Avant 1995, ce produit était appelé panneau de fibre non comprimé. **Les chiffres se rapportent** au volume solide exprimé en mètres cubes.

### PATE ET VIEUX PAPIERS

#### Pâte de bois

La matière fibreuse préparée à partir de bois de trituration, de plaquettes, de particules, de résidus ou de vieux papiers par un processus mécanique et/ou chimique pour une nouvelle transformation en papier, carton, panneaux de fibres ou autres produits celluloses. **Les statistiques sur la production et le commerce englobent:** pâte de bois mécanique; pâte de bois mi-chimique; pâte de bois chimique et pâte de bois à dissoudre. **Les chiffres se rapportent** au poids sec à l'air (c'est-à-dire avec une teneur en humidité de 10%) exprimé en tonnes.

#### Pâte de bois, mécanique

Pâtes de bois obtenues par le broyage ou le râpage de bois de trituration ou de résidus de bois en fibres, ou par le raffinage de plaquettes ou de particules. Appelées également pâte mécanique de défibreur et pâte mécanique raffinée, elles peuvent être blanchies ou non. **Cette rubrique comprend:** pâte chimico-mécanique et pâte thermo-mécanique. **Sont exclus:** pâte éclatée et pâte défibrée. **Les chiffres se rapportent** au poids sec à l'air (c'est-à-dire avec une teneur en humidité de 10%) exprimé en tonnes.

#### Pâte de bois, mi-chimique

Pâtes de bois obtenues en soumettant du bois de trituration, des plaquettes et particules de bois ou des résidus de bois à une série de traitements mécaniques et chimiques dont aucun n'est suffisant seul pour que les fibres se séparent aisément. Elles peuvent être blanchies ou non. **Cette rubrique comprend:** pâte de bois mi-chimique; pâte de bois chimico-mécanique de

défibreur et pâte de bois chimico-mécanique, etc. (suivant l'ordre et l'importance des traitements subis durant la fabrication). **Les chiffres se rapportent** au poids sec à l'air (c'est-à-dire avec une teneur en humidité de 10%) exprimé en tonnes.

#### Pâte de bois, chimique

Pâtes de bois obtenues en soumettant du bois de trituration, des plaquettes et particules de bois ou des résidus de bois à une série de traitements chimiques. **Cette rubrique comprend:** pâte de bois au sulfate (kraft), à la soude et au bisulfite. Elles peuvent être blanchies, mi-blanchies ou écrues. **Sont exclus:** les pâtes de bois à dissoudre. **Les chiffres se rapportent** au poids sec à l'air (c'est-à-dire avec une teneur en humidité de 10 %) exprimé en tonnes. Lorsque les détails sont disponibles, les statistiques sont ventilées entre les quatre catégories suivantes: pâte écrue au bisulfite, pâte au bisulfite blanchie, pâte écrue au sulfate et pâte au sulfate blanchie.

#### Pâte écrue, bisulfite

#### Pâte blanchie, bisulfite

Pâte de bois obtenue en réduisant mécaniquement du bois de trituration, des plaquettes et particules de bois ou des résidus de bois en petits fragments et en les cuisant sous pression avec une lessive de cuisson au bisulfite. Les bisulfites les plus communément utilisés sont ceux d'ammonium, de calcium, de magnésium et de sodium. **Sont exclus:** les pâtes de bois à dissoudre. **Les chiffres se rapportent** au poids sec à l'air (c'est-à-dire avec une teneur en humidité de 10%) exprimé en tonnes et deux sous-catégories sont prévues: les pâtes blanchies (y compris les pâtes mi-blanchies) et les pâtes écrues.

#### Pâte écrue, sulfate

#### Pâte blanchie, sulfate

Pâte de bois obtenue en réduisant mécaniquement du bois de trituration, des plaquettes de bois, des particules ou résidus en petits fragments et en les cuisant sous pression avec une lessive de cuisson à base de soude caustique (pour les pâtes à la soude) ou d'un mélange de soude caustique et de sulfate de sodium (pour les pâtes au sulfate). **Sont exclus:** les pâtes de bois à dissoudre. **Les chiffres se rapportent** au poids sec à l'air (c'est-à-dire avec une teneur en humidité de 10%) et deux sous-catégories sont prévues: les pâtes blanchies (y compris les pâtes mi-blanchies) et les pâtes écrues.

#### Pâte de bois à dissoudre

Pâte chimique (au sulfate, à la soude ou au bisulfite) de bois d'une qualité spéciale, ayant une très forte teneur en alpha-cellulose (en général 90 pour cent ou plus). Ce type de pâte est toujours blanchi et se prête aisément à des utilisations autres que la fabrication du papier. Ces pâtes sont principalement utilisées comme matières celluloses dans la fabrication de produits tels que fibres artificielles, matières plastiques celluloses, laques et explosifs. **Les chiffres se rapportent** au poids sec à l'air (c'est-à-dire avec une teneur en humidité de 10%) exprimé en tonnes.

#### Pâte, autres fibres

Pâte obtenue à l'aide de matière végétale fibreuse autres que le bois et utilisée pour la fabrication de papier, de carton et de panneaux de fibres. **Cette rubrique comprend:** pâtes obtenues à partir de: paille, bambous, bagasse, alpha, divers roseaux ou plantes herbacées; linters de coton; lin; chanvre, chiffons et autres déchets textiles. **Est exclue:** la pâte obtenue à partir de vieux papiers. **Les chiffres se rapportent** au poids sec à l'air (c'est-à-dire avec une teneur en humidité de 10%) exprimé en tonnes.

#### Vieux papiers

Papiers et cartons de rebut qui ont été ramassés en vue d'une réutilisation comme matière première pour la fabrication de papier et de carton. **Cette rubrique comprend:** papiers et cartons qui ont été utilisés pour leur destination première et résidus de la transformation du papier. **Les chiffres sont exprimés en tonnes.**

### PAPIERS ET CARTONS

#### Papiers et cartons

Il s'agit d'un agrégat de produits. **Les statistiques sur la**

**production et le commerce englobent:** papier journal, papier d'impression et d'écriture, et autres papiers et cartons. Les produits de cette catégorie sont généralement fabriqués en bandes ou en rouleaux dépassant 15 cm de large (36 cm pour SH 48.13 et 48.19) ou en feuilles rectangulaires dont un côté dépasse 36 cm et l'autre 15 cm lorsqu'elles sont dépliées. **Sont exclus:** les produits du papier tels que boîtes, cartons, livres et revues, etc. **Les chiffres sont exprimés en tonnes.**

#### Papier journal

Papier non couché, non collé (ou très légèrement collé), contenant au moins 60 pour cent de pâte mécanique (pourcentage en matières fibreuses), dont le poids n'est généralement pas inférieur à 40 g/m<sup>2</sup>, ni supérieur à 60 g/m<sup>2</sup>, utilisé principalement pour l'impression des journaux. **Les chiffres sont exprimés en tonnes.**

#### Papiers et cartons autres que le papier journal

Il s'agit d'un agrégat de produits. **Cette catégorie comprend:** autres papiers d'impression et d'écriture et les autres papiers et cartons. Ils ne figurent que dans les tableaux sur la direction du commerce. **Les chiffres sont exprimés en tonnes.**

#### Papier, impression et écriture

Papiers autres que le papier journal, utilisés pour l'impression, les besoins commerciaux, l'écriture, les croquis, le dessin, etc. Faits avec divers mélanges de pâte et soumis à divers procédés de finissage. **Cette catégorie comprend:** papiers pour livres et revues; supports de tenture (papiers peints); papiers pour garnissage et habillage de boîtes; papier pour machines à calculer; papier pour impression sur rotatives; papier pour reproduction ou duplicateur; papier pour bloc-notes; papiers pour étiquettes; papiers pour lithographie; papier pour billets de banque; papier pour cartes mécanographiques; papier bible véritable ou imitation; papier à lettres; papier pour manifold; papier pelure surglacé; papier machine; papier pour affiches, etc. **Les chiffres sont exprimés en tonnes.**

#### Autres papiers et cartons

Autres papiers et cartons. **Cette catégorie comprend:** papiers et cartons de construction; papiers de ménage et papiers hygiéniques; papiers minces spéciaux; papiers et cartons d'emballage et d'emballage et les autres papiers et cartons non décrits ailleurs. **Les chiffres sont exprimés en tonnes.** Lorsque les détails sont disponibles, les données sont ventilées dans les trois catégories suivantes: papiers domestiques et papiers hygiéniques, papiers et cartons d'emballage et d'emballage, et les autres papiers et cartons non décrits ailleurs.

#### Papiers domestiques et hygiéniques

Papiers absorbants (crêpés ou non, parfois gaufrés) faits avec de la pâte de bois chimique, blanchie ou écrue, parfois mélangée à de la pâte de vieux papiers et de la pâte mécanique. **Cette catégorie comprend:** essuie-mains et serviettes; papiers à démaquiller; papiers hygiéniques; ouate de cellulose; articles en papier à jeter, etc. **Les chiffres sont exprimés en tonnes.**

#### Papiers et cartons d'emballage et d'emballage

Papiers et cartons utilisés pour l'emballage, l'emballage et la fabrication de sacs et de boîtes. **Cette catégorie comprend:** papiers sulfurisés et similisulfurisés, papier cristal (ils sont faits avec des pâtes de bois chimique pures ou mélangées ou des pâtes de fibres de coton, traitées - c'est-à-dire fortement hydratées ou soumises à un raffinage poussé - pour que le papier obtenu soit résistant à l'huile, à la graisse et à l'eau. Ils sont utilisés principalement pour l'emballage des produits alimentaires congelés, humides ou gras, tels que beurre, margarine, viande ou poisson); papiers et cartons ondulés (papiers et cartons utilisés pour couvrir des boîtes et conteneurs de papier ou de carton ondulé ou compact); papiers et cartons pour cannelures (papiers ou cartons utilisés comme âme dans les assemblages de papier et carton transformés en carton ondulé); papier kraft pour grands sacs (papier fort, fait avec de la pâte au sulfate et utilisé dans la fabrication des sacs d'emballage et d'emballage à une ou plusieurs épaisseurs); autres papiers kraft d'emballage (tous les autres papiers d'emballage et d'emballage faits principalement avec de la pâte au sulfate); cartons pour boîtes pliantes (cartons de tous types servant à la fabrication de boîtes pliantes); et autres cartons et papiers

d'emballage et d'emballage. **Les chiffres sont exprimés en tonnes.**

#### Autres papiers et cartons non décrits ailleurs

Papiers et cartons de construction, à des fins spéciales et autres usages non décrits ailleurs. **Cette rubrique comprend:** les papiers kraft destinés à être paraffinés, asphaltés, imperméabilisés, laminés, imprégnés, filés ou tordus, gommés, etc.; les papiers faits principalement avec des matières premières autres que la pâte au sulfate et non décrits ailleurs (tels que les papiers de chanvre et de jute, le papier pour dossier, le papier buvard, le papier filtre, le papier support photographique, etc.); les papiers et cartons de construction (papiers, feutres et cartons utilisés dans la construction d'immeubles et autres structures comme isolant, joints d'étanchéité aux gaz, sous-couches de plafonds ou de planchers, etc. (ils sont généralement faits avec des matières complètement raffinées, telles que pâte de bois, vieux papiers, autres pâtes végétales et fibres minérales et leurs principales caractéristiques sont la faible conductivité thermique, la résistance à l'humidité, au feu, à la vermine et aux insectes); les papiers minces spéciaux (papiers destinés à des usages particuliers, et tous relativement fins, ils sont faits parfois avec des pâtes de bois mécaniques ou chimiques, blanchies ou écruées, souvent avec des pâtes contenant du lin, du chanvre ou de la fibre de coton. Leurs principales caractéristiques sont: uniformité de la surface et du calibre, absence de perforation, résistance, texture serrée, opacité, faible perméabilité, pureté chimique. Font partie, notamment, de cette catégorie les papiers suivants: papier pelure pour carbone, papier pour condensateur, papier à cigarette, papier mousseline pour essuyage de lentilles optiques, papier pour patrons et papier pour sachets de thé); et cartons non décrits ailleurs (tels que les cartons pour l'industrie de la chaussure, les cartons pour joints, les cartons pour transformateurs, les cartons pour apprêts textiles, les cartons pour classeurs, les cartons pour carrosserie automobile, les cartons pour valises et malles, les cartons pour flans de clicherie). **Sont exclus:** les papiers, feutres et cartons imprégnés, imprégnés à coeur, à plusieurs épaisseurs, ou traités de toute autre manière, ainsi que les panneaux de fibres durs, mi-durs et isolants. **Les chiffres sont exprimés en tonnes.**

## NOTES SUR LES TABLEAUX

### Production et commerce

#### BOIS ROND

##### Bois rond industriel

Les données sur la production de bois rond industriel ne sont pas disponibles pour un certain nombre de pays. On a proposé une estimation en convertissant le volume de produits de fabrication nationale en volume de bois rond requis pour produire ce volume (l'équivalent bois rond). La consommation de tous les produits forestiers inclus dans la catégorie "Bois rond industriel" ne peut être calculée en raison des différentes définitions des produits forestiers entre la production et le commerce. En 1988, plusieurs pays membres du Conseil de coopération douanière (appelé maintenant Organisation mondiale des douanes) ont adopté un nouveau système de classification des produits pour leurs statistiques du commerce extérieur: le Système harmonisé de désignation et de codification de marchandises (SH). Ce système a également été adopté par les Nations Unies pour la troisième révision de la Classification type pour le commerce international (CTCI, Rév. 3). Pour la plupart des produits forestiers, la nouvelle classification est calquée sur la précédente, mais dans le cas du bois rond industriel, il n'y a plus de ventilation entre grumes de sciage et grumes de placage, bois de trituration et les autres bois ronds industriels. En conséquence, les tableaux sur le commerce de ces produits ont été supprimés. La présentation incomplète de données concernant le bois rond explique la présence d'une consommation négative dans certains pays (il s'agit d'un problème statistique). On a tenu compte de ces inexactitudes dans les totaux régionaux et mondiaux.

Combustible ligneux, y compris bois destiné à la production de charbon de bois et charbon de bois

De nombreux pays ne signalent pas chaque année leur production de combustible ligneux et de charbon de bois. Or, on estime que dans beaucoup d'entre eux cette production est importante et des statistiques sont nécessaires pour calculer la production totale de grumes. La FAO procède donc à des estimations de la production de combustible ligneux et de charbon de bois. Ces estimations sont maintenant produites à partir d'un modèle statistique qui établit un lien entre la consommation de combustible ligneux et de charbon de bois et diverses autres variables. Ces variables sont notamment les suivantes: population, revenu, répartition de la population entre zones urbaines et rurales, couvert forestier, production de pétrole, températures et superficie. Des précisions sur le modèle appliqué pour produire ces estimations figurent dans les pages consacrées au Global Forest Products Outlook Study du site de la FAO. Dans certains pays, ces nouvelles estimations diffèrent considérablement des estimations produites antérieurement. Toutefois, on estime que le modèle utilisé pour les obtenir donne des estimations plus fiables que par le passé. Comme auparavant, les statistiques sur la production estimées à partir de ce modèle sont signalées dans la base de données statistiques de la FAO (FAOSTAT) par la lettre F qui permet de les distinguer des statistiques communiquées par les pays.

#### PANNEAUX A BASE DE BOIS

##### Feuilles de placage

Pour certains pays, le volume de la production de feuilles de placage communiqué comprend les feuilles de placage destinées à la fabrication de contreplaqué à l'intérieur du pays. La FAO a tenté de corriger ces statistiques chaque fois que possible.

##### Panneaux de fibres

Les volumes de la production des divers types de panneaux de fibres ne sont pas toujours distingués dans les réponses des pays au questionnaire sur les produits forestiers. Dans de tels cas, seule la production totale de panneaux de fibres est indiquée. Toutefois, chaque composante de la production de panneaux de fibres est décrite chaque fois que possible.

#### Direction du commerce

Les informations sur la direction du commerce concernent les deux dernières années. Les tableaux sont fondés sur une analyse des données fournies par les pays dans le questionnaire commun sur les produits forestiers et des renseignements fournis par la base de données COMTRADE du Bureau de statistique de l'ONU. Lorsque les volumes ne sont pas communiqués en unités standard, des coefficients de conversion leur sont appliqués. Lorsque les volumes signalés ne correspondent pas à la valeur, les volumes sont réestimés sur la base des valeurs unitaires moyennes. En l'absence de données provenant des pays exportateurs, on a estimé leurs exportations à partir des données communiquées par les pays importateurs. Dans la présente édition, il se peut que les volumes indiqués dans la rubrique direction du commerce diffèrent quelque peu des chiffres présentés dans les principaux tableaux de l'Annuaire, en raison des corrections apportées d'après les renseignements fournis par la base de données COMTRADE et par les réponses aux questionnaires.

#### Unités de valeur

L'unité utilisée dans les tableaux concernant la valeur du commerce est le dollar des Etats-Unis. Dans les tableaux concernant les valeurs unitaires du commerce, l'unité utilisée est le dollar des Etats-Unis par mètre cube (CUM) ou par tonne (MT), suivant le produit.

#### Notes sur les pays

Certains pays ont communiqué à la FAO des statistiques incomplètes ou n'ont pas répondu. Dans ces cas, les informations pertinentes ont été tirées des annuaires nationaux, de rapports ou de publications non officielles. Pour le commerce, des estimations ont été faites d'après les renseignements communiqués par les réponses des partenaires commerciaux.

Les indications ci-dessous portent sur certains pays:

##### *Belgique, Luxembourg*

Les données se rapportent à la Belgique et au Luxembourg.

##### *Chine*

Les données relatives à la Chine comprennent celles de Taïwan Province de Chine, celles de la Région administrative spéciale de Hong Kong et celle de la Région administrative spéciale de Macao.

##### *Canada et Etats-Unis d'Amérique*

En ce qui concerne le Canada et les Etats-Unis d'Amérique, on a utilisé, pour convertir en mètres cubes le volume de sciages exprimé en milliers de pieds planches, le facteur de conversion 2,36 m<sup>3</sup> par 1 000 pieds planches. Selon les conventions sur les sciages en vigueur dans ces pays, le volume est généralement inférieur au volume nominal. Les données nominales des sciages de conifères ont été converties en données réelles en multipliant les premières par le facteur de conversion 0,7203. De telles conversions sont indiquées par "\*" dans la base de données statistiques de la FAO (FAOSTAT). Les données relatives à la production américaine de panneaux de particules comprennent les PPO (panneaux de particules orientées) à partir de 1995 seulement.



**Composition des agrégats de produits**

		A G R É G A T S																			
		Bois rond	Bois rond (C)	Bois rond (NC)	Bois de chauffage y compris charbon de bois	Bois rond industriel-Bois brut	Bois rond industriel-Bois brut (C)	Bois rond industriel-Bois brut (NC)	Grumes, sciage et placage	Bois de trituration, en rondins ou fendu	Autre bois rond industriel	Sciages	Panneaux à base de bois	Panneaux de fibres	Pâte de bois	Pâte de bois, chimique	Pâte pour Papier	Ofrenda de fibre	Papiers et Cartons	Autres papiers et cartons	Produits forestiers valeur
Produits	Unités	CUM	CUM	CUM	CUM	CUM	CUM	CUM	CUM	CUM	CUM	CUM	CUM	CUM	MT	MT	MT	MT	MT	MT	US\$
		P,I,E,C	P	P	P,I,E,C	P,I,E,C	P,I,E,C	P,I,E,C	P	P	P	P,I,E,C	P,I,E,C	P,I,E,C	P,I,E,C	P,I,E,C	P,I,E,C	P,I,E,C	P,I,E,C	P,I,E,C	P,I,E
Bois de chauffage (commerce)	CUM	i,e			i,e																i,e
Bois de chauffage y compris charbon de bois (C)	CUM	p			p																
Bois de chauffage y compris charbon de bois (NC)	CUM	p		p	p																
Grumes sciage et placage (C)	CUM	p							p												
Grumes sciage et placage (NC)	CUM	p		p					p												
Bois de trituration, en rondins ou fendu (C)	CUM	p								p											
Bois de trituration, en rondins ou fendu (NC)	CUM	p		p						p											
Autre bois rond industriel (C)	CUM	p									p										
Autre bois rond industriel (NC)	CUM	p		p							p										
Bois rond industriel-Bois brut (C)	CUM	i,e				i,e															i,e
Bois rond industriel-Bois brut (NC), tropical	CUM	i,e				i,e															i,e
Bois rond industriel-Bois brut, (NC) autre	CUM	i,e				i,e															i,e
Charbon de bois	MT																				
Plaquettes et particules	CUM																				
Résidus de bois	CUM																				
Sciages (C)	CUM											p,i,e,c									
Sciages (NC)	CUM											p,i,e,c									
Feuilles de placage	CUM												p,i,e,c								
Contreplaqués	CUM												p,i,e,c								
Panneaux de particules	CUM												p,i,e,c								
Durs	CUM												p,i,e,c	p,i,e,c							
Panneaux de fibres à densité moyenne MDF	CUM												p,i,e,c	p,i,e,c							
Panneaux fibres, isolantes	CUM												p,i,e,c	p,i,e,c							
Pâte de bois à dissoudre	MT														p,i,e,c						
Pâte de bois, mécanique	MT														p,i,e,c						
Pâte de bois, mi-chimique	MT														p,i,e,c						
Pâte écrue au bisulfite	MT														p,i,e,c	p,i,e,c					
Pâte blanche, bisulfite	MT														p,i,e,c	p,i,e,c					
Pâte écrue, sulfate et soude	MT														p,i,e,c	p,i,e,c					
Pâte blanche, sulfate et soude	MT														p,i,e,c	p,i,e,c					
Pâte, autres fibres	MT														p,i,e,c	p,i,e,c					
Vieux papiers	MT																				
Papier journal	MT																				
Papier, impression et écriture	MT																				
Papiers domestiques et hygiéniques	MT																				
Papier et cartons d'emballage et d'emballage	MT																				
Autres papiers et cartons non décrits ailleurs	MT																				

XXXX

**Légende**

**Agrégats**  
**P**=Production  
**I**=Importation  
**E**=Exportation  
**C**=Consommation (**P+I-E**)  
**Produits**  
**e**=exportation  
**c**=consommation (**p+i-e**)

**Notes:**

La production (P) pour un agrégat est égale à la somme de la production pour tous ses éléments identifiés par un (p) dans la colonne.  
 L'importation (I) pour un agrégat est égale à la somme de l'importation pour tous ses éléments identifiés par un (i) dans la colonne.  
 L'exportation (E) pour un agrégat est égale à la somme de l'exportation pour tous ses éléments identifiés par un (e) dans la colonne.  
 La consommation (C) pour un élément est calculée seulement lorsque les données pour la production (P), l'importation (I) et l'exportation (E) sont disponibles pour ce produit.  
 La consommation (c) pour un élément est calculée seulement lorsque les données pour la production (p), l'importation (i) et l'exportation (e) sont disponibles pour ce produit.  
 La valeur totale des importations (I) et des exportations (E) est égale à la somme des valeurs des importations (i) et des exportations (e) respectivement identifiées dans la colonne.

## Produits et agrégats de produits dans le commerce international:

## Renvois au Système harmonisé (1996) et à la Classification type du commerce international (Révision 3):

Produit	Classifications HS96	CTCI Rév.3
Bois rond	44.01.10 44.03.20/40/90	245.01 247.4 247.5
Bois de chauffage, y compris charbon de bois	44.01.10	245.01
Bois rond industriel-Bois brut	44.03.20/40/90	247.4 247.5
Bois rond industriel-Bois brut (C)	44.03.20	247.4
Bois rond industriel-Bois brut (NC)	44.03.40 44.03.90 ex 44.07.99	247.5
Bois rond industriel -Bois brut ((NC) Tropical	44.03.40 ex 44.03.99	247.51 ex 247.52
Charbon de bois	44.02.00	245.02
Plaquettes et particules	44.01.20	246.1
Résidus de bois	44.01.30	246.2
Sciages	44.07	248.2 248.4
Sciages (C)	44.07.10	248.2
Sciages (NC)	44.07.20 44.07.90	248.4
Panneaux à base de bois	44.08 44.10 44.11 44.12	634.1 634.22 634.23 634.3 634.4 634.5
Feuilles de placage	44.08	634.1
Contreplaqués	44.12	634.3 634.4
Panneaux de particules	44.10	634.22 634.23
Panneaux de fibres	44.11	634.5
Durs	44.11.10	634.51
Panneaux de fibres à densité moyenne (MDF)	44.11.20	634.52
Panneaux fibres, isolants	44.11.30 44.11.90	634.53 634.59
Pâte de bois	47.01 47.02 47.03 47.04 47.05	251.2 251.3 251.4 251.5 251.6 251.91
Pâte de bois, mécanique	47.01	251.2
Pâte de bois, mi-chimique	47.05	251.91
Pâte de bois, chimique	47.03 47.04	251.4 251.5
Pâte écrue au bisulfite	47.04.10	251.61
Pâte blanchie, bisulfite	47.04.20	251.62
Pâte écrue, sulfate et soude	47.03.10	251.4
Pâte blanchie, sulfate et soude	47.03.20	251.5
Pâte de bois à dissoudre	47.02	251.3
Pâte, autres fibres	47.06	251.92
Vieux papiers	47.07	251.1
Papiers et cartons	48.01/02/03/04/05/06/07/08/09/10/11/12/13	641.1/2/3/4/5 61/62/64/69/71/91/92/93
Papier journal	48.01	641.1
Papier, impression et écriture	48.02/10/20/30/50/60 48.09.10.20 48.10.11/12/21/29	641.21/22/23/25/26/27/29 ex641.31 641.32/33/34
Autres papiers et cartons	48.03 48.04.11/19/21/29/31/39/42/49/51/52/59 48.05.10/21/22/ 23/29/30/60/70 48.06.10/20/40 48.07 48.08 48.10.31/32/39/91/99 48.11.31/39 48.02.40 48.04.41 48.05.40/50/80 48.06.30 48.09.90 48.11.40 48.12 48.13 48.11.10/20/90	641.63 ex641.47 641.41/42/46/48 641.51/52/54/57/58 ex641.53 641.61/62/64/69 641.71/72/74/75/76/77 641.91/92 641.24 ex641.31 ex641.47 ex641.53 641.55 641.56/59 641.73/78/79 641.93 642.41
Papiers domestiques et hygiéniques	48.03	641.63
Papiers et cartons d'emballage et d'emballage	48.04.11/19/21/29/31/39/42/49/51/52/59 48.05.10/21/22/ 23/29/30/60/70 48.06.10/20/40 48.07 48.08 48.10.31/32/39/91/99 48.11.31/39	ex641.47 641.41/42/46/48 641.51/52/54/57/58 ex641.53 641.61/62/64/69 641.71/72/74/75/76/77 641.91/92
Autres papiers et cartons non décrits ailleurs	48.02.40 48.04.41 48.05.40/50/80 48.06.30 48.09.90 48.11.40 48.12 48.13 48.11.10/20/90	641.24 ex641.31 ex641.47 ex641.53 641.55 641.56/59 641.73/78/79 641.93 642.41

**Notes:**

Le terme "ex" signifie qu'il n'y a pas de corrélation complète entre les deux codes et que le SH 96 ou la CTCI Rév.3 ne sont applicables qu'en partie.

Par exemple ex 44.03.10 "sous "Bois rond industriel (bois brut) conifère" signifie que seule une partie du code 44.03.10 du SH 96 se rapporte au bois rond industriel de conifères, ce code ne faisant pas la distinction entre conifères et non-conifères.

Dans le SH 96, 0 en dernière position (la sixième) signifie que tous les sous-titres sont inclus: 44.08.30 comprend 44.08.31 et 44.08.39.

Dans la CTCI Rév.3, lorsque figurent seulement 4 chiffres, tous les sous-titres à des niveaux d'agrégation inférieurs sont inclus: 634.1 comprend 634.11 et 634.12.

(C) conifères

(NC) non-conifères

**LISTE DES PAYS, ZONES ET CONTINENTS**  
suivant le même ordre que dans les tableaux

<b>Etiquette créée par ordinateur</b>	<b>Français</b>	<b>Etiquette créée par ordinateur</b>	<b>Français</b>
<b>WORLD</b>	<b>MONDE</b>		
<b>AFRICA</b>	<b>AFRIQUE</b>	<b>N C AMERICA</b>	<b>AMERIQUE DU NORD ET CENTRALE</b>
Algeria	Algérie	Anguilla	Anguilla
Angola	Angola	Antigua Barb	Antigua-et-Barbuda
Benin	Bénin	Bahamas	Bahamas
Botswana	Botswana	Barbados	Barbade
Burkina Faso	Burkina Faso	Belize	Belize
Burundi	Burundi	Bermuda	Bermudes
Cameroon	Cameroun	Br Virgin Is	Iles Vierges britanniques
Cape Verde	Cap-Vert	Canada	Canada
Cent Afr Rep	République centrafricaine	Cayman Is	Iles Caïmanes
Chad	Tchad	Costa Rica	Costa Rica
Comoros	Comoros	Cuba	Cuba
Congo, Dem R	République démocratique du Congo	Dominica	Dominique
Congo, Rep	République du Congo	Dominican Rp	République dominicaine
Cote Divoire	Côte d'Ivoire	El Salvador	El Salvador
Djibouti	Djibouti	Grenada	Grenade
Egypt	Egypte	Guadeloupe	Guadeloupe
Eq Guinea	Guinée équatoriale	Guatemala	Guatemala
Eritrea	Erythrée	Haiti	Haïti
Ethiopia	Ethiopie	Honduras	Honduras
Gabon	Gabon	Jamaica	Jamaïque
Gambia	Gambie	Martinique	Martinique
Ghana	Ghana	Mexico	Mexique
Guinea	Guinée	Montserrat	Montserrat
Guineabissau	Guinée-Bissau	NethAntilles	Antilles néerlandaises
Kenya	Kenya	Nicaragua	Nicaragua
Lesotho	Lesotho	Panama	Panama
Liberia	Libéria	St Kitts Nev	Saint-Kitts-et-Nevis
Libya	Jamahiriya arabe libyenne	St Lucia	Sainte-Lucie
Madagascar	Madagascar	St Pier Mq	Saint-Pierre-et-Miquelon
Malawi	Malawi	St Vincent	Saint-Vincent-et-les Genadines
Mali	Mali	Trinidad Tob	Trinité-et-Tobago
Mauritania	Mauritanie	Turks Caicos	Iles Turques et Caïques
Mauritius	Maurice	USA	Etats-Unis
Morocco	Maroc	<b>SOUTH AMERIC</b>	<b>AMERIQUE DU SUD</b>
Mozambique	Mozambique	Argentina	Argentine
Namibia	Namibie	Bolivia	Bolivie
Niger	Niger	Brazil	Brésil
Nigeria	Nigéria	Chile	Chili
Réunion	Réunion	Colombia	Colombie
Rwanda	Rwanda	Ecuador	Equateur
St Helena	Sainte-Hélène	Fr Guiana	Guyane française
Sao Tome Prn	Sao Tomé-et-Principe	Guyana	Guyana
Senegal	Sénégal	Paraguay	Paraguay
Seychelles	Seychelles	Peru	Pérou
Sierra Leone	Sierra Leone	Suriname	Suriname
Somalia	Somalie	Uruguay	Uruguay
South Africa	Afrique du Sud	Venezuela	la République bolivarienne du Venezuela
Sudan	Soudan		
Swaziland	Swaziland	<b>ASIA</b>	<b>ASIE</b>
Tanzania	République Unie de Tanzanie	Afghanistan	Afghanistan
Togo	Togo	Armenia	Arménie
Tunisia	Tunisie	Azerbaijan	Azerbaïdjan
Uganda	Ouganda	Bahrain	Bahreïn
Zambia	Zambie	Bangladesh	Bangladesh
Zimbabwe	Zimbabwe		

<b>Etiquette créée par ordinateur</b>	<b>Français</b>	<b>Etiquette créée par ordinateur</b>	<b>Français</b>
Bhutan	Bhoutan	Latvia	Lettonie
Brunei Darism	Brunéi Darussalam	Lithuania	Lituanie
Cambodia	Cambodge	Luxembourg	Luxembourg
China	Chine	Macedonia	L'ex-Rép.youg.de Macédoine
Cyprus	Chypre	Malta	Malte
Georgia	Géorgie	Moldova Rep	République de Moldova
India	Inde	Netherlands	Pays-Bas
Indonesia	Indonésie	Norway	Norvège
Iran	République islamique d'Iran	Poland	Pologne
Iraq	Iraq	Portugal	Portugal
Israel	Israël	Romania	Roumanie
Japan	Japon	Russian Fed	Fédération de Russie
Jordan	Jordanie	Slovakia	Slovaquie
Kazakhstan	Kazakhstan	Slovenia	Slovénie
Korea D P Rp	Rép. démocratique populaire de Corée	Spain	Espagne
Korea Rep	République de Corée	Sweden	Suède
Kuwait	Koweït	Switzerland	Suisse
Kyrgyzstan	Kirghizistan	UK	Royaume-Uni
Laos	République démocratique populaire Lao	Ukraine	Ukraine
Lebanon	Liban	Yougoslavie	la République fédérale de Yougoslavie
Malaysia	Malaisie		
Maldives	Maldives	<b>OCEANIA</b>	<b>OCEANIE</b>
Mongolia	Mongolie	Amer Samoa	Samoa américaines
Myanmar	Myanmar	Australia	Australie
Nepal	Népal	Cook Is	Iles Cook
Oman	Oman	Fidji	la République des Îles Fidji
Pakistan	Pakistan	Fr Polynesia	Polynésie française
Philippines	Philippines	Guam	Guam
Qatar	Qatar	Kiribati	Kiribati
Saudi Arabia	Arabie saoudite	Nauru	Nauru
Singapore	Singapour	Newcaledonia	Nouvelle-Calédonie
Sri Lanka	Sri Lanka	New Zealand	Nouvelle-Zélande
Syria	Syrie	Niue	Nioué
Tajikistan	Tadjikistan	Palau	Palao
Thailand	Thaïlande	Papua N Guin	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Turkey	Turquie	Samoa	Samoa
Turkmenistan	Turkménistan	Solomon Is	Iles Salomon
Untd Arab Em	Emirats arabes unis	Tonga	Tonga
Uzbekistan	Ouzbékistan	Tuvalu	Tuvalu
Viet Nam	Viet Nam	Vanuatu	Vanuatu
Yemen	Yémen		
<b>EUROPE</b>	<b>EUROPE</b>		
Albania	Albanie		
Andorra	Andorre		
Austria	Autriche		
Belarus	Bélarus		
Belgium	Belgique		
Bel-Lux	Belgique et Luxembourg		
Bosnia Herzg	Bosnie-Herzégovine		
Bulgaria	Bulgarie		
Croatia	Croatie		
Czech Rep	République tchèque		
Denmark	Danemark		
Estonia	Estonie		
Faeroe Is	Iles Féroé		
Finland	Finlande		
France	France		
Germany	Allemagne		
Gibraltar	Gibraltar		
Greece	Grèce		
Hungary	Hongrie		
Iceland	Islande		
Ireland	Irlande		
Italy	Italie		

## COEFFICIENTS DE CONVERSION TYPES UTILISES POUR LA PREPARATION DES TABLEAUX DE LA PRODUCTION ET DU COMMERCE

Unités	Equivalents en unités métriques
1 pouce	= 25.4 millimètres
1 pied carré	= 0.0929 mètre carré
1 pied cube	= 0.02832 mètre cube
1 tonne courte	= 0.9072 tonne métrique
1 tonne longue	= 1.016 tonne métrique

### Mesures pour les produits forestiers

Produits et unités	Mètres cubes	Pieds cubes	1000 Pieds planches	Standard (Petrograd)
<b>BOIS ROND</b>				
1 pied cube hoppus	0.03605	1.273		
1 tonne de 50 pieds cubes hoppus	1.8027	63.66		
1 cunit <sup>1</sup>	2.83	100		
1 corde	3.625	128		
1 stère <sup>1</sup>	1	35.315		
1 fathom	6.1164	216		
<b>SCIAGES</b>				
1 standard (Petrograd)	4.672	165	1.98	1
1 000 pieds planches/superficiels <sup>2</sup>	2.36	83.33	1	0.505
1 tonne de 50 pieds cubes	1.416	50	0.6	0.303
<b>PANNEAUX A BASE DE BOIS</b>				
1 000 mètres carrés (1 millimètre d'épaisseur)	1	35.315	0.4238	
1 000 pieds carrés (1/8 de pouce d'épaisseur)	0.295	10.417	0.125	

<sup>1</sup> Volume empilé

<sup>2</sup> Voir les "Notes sur les tableaux"

### Equivalents approximatifs des mesures pour les produits forestiers

Produits et unités	Mètres cubes	Pieds cubes
	Volume solides sans écorce	
<b>GRUMES, SCIAGE ET PLACAGE</b>		
1 000 pieds planches/superficiels	4.53	160
<b>BOIS DE TRITURATION, EN RONDINS OU FENDU</b>		
1 stère	0.72	25.4
1 corde	2.55	90
<b>BOIS DE CHAUFFAGE</b>		
1 stère	0.65	23
1 corde	2.12	74.9
1 000 pieds cubes empilés	18.41	650

### Poids et volume

Produits	Kg/CUM			CUM/MT		
	G	C	NC	G	C	NC
BOIS DE CHAUFFAGE, Y COMPRIS CHARBON DE BOIS	725	625	750	1.38	1.60	1.33
CHARBON DE BOIS	167					
<b>GRUMES, SCIAGE ET PLACAGE</b>						
Tropical			730			1.37
Autres		700	800		1.43	1.25
BOIS DE TRITURATION EN RONDINS OU FENDU	675	650	750	1.48	1.54	1.33
AUTRE BOIS ROND INDUSTRIEL	750	700	800	1.33	1.43	1.25
SCIAGES		550	700		1.82	1.43
FEUILLES DE PLACAGE	750			1.33		
CONTREPLAQUES	650			1.54		
PANNEAUX DE PARTICULES	650			1.54		
DURS	950			1.053		
PANNEAUX DE FIBRES A DENSITE MOYENNE (MDF)				2		
PANNEAUX FIBRES, ISOLANTS	250			4		

Note: G = général; C = conifères; NC = non-conifères